

RELACIO DE LA ENTRADA DEL EXER-
CIT Portugues en la Galicia : y de la presa , y demolicio-
ne de la vila de Saluattera, y tambe dona noticia del
bagatge, y municio, y banderes se son pre-
ses en dita Plaça.



Estampada en Paris, y ara ab llicencia en Barcelona per Iau-
me Mateyat any 1643.

•

MEMORIAS DE LA ENTREVISTA DEL EXER-

TO PORTUGUESE CON EL REY DE CASTILLA Y LEON EN OCAÑA, EN 1475. Y DE LAS VICTORIAS

DE LA ARMADA PORTUGUESA EN EL RIO DE

LA CORUÑA.



O señor Viola de Athies Mestre de cap General de la armada Portuguesa, volguè entrar dins Galicia, y penderer la vila de Saluatre, a comunicáho ab lo Còte de Castelmelhor Gouernador de las armadas de la Prouincia, entre Douno, y Miño, tenint or de edificar set barques per fer passar vna partida de sa gent; pero tenint a les hores aparell algú de municions, diferiren esta execucio fins a tant estiguessen prouehits de totes les coses necessaries per esta empresa.

A questa vila de Saluatre situada sobre la ribera de Miño, conté 500. fachas ab un castell nomenat lo Palacio del Comte, y ere molt fort per esser ychi de la frontera de Portugal, y encara que la vila no fos murada ella tota via ere fortificada d' altes trincheres a tot lo rededor, y de foços molt fundos, que ella no podie ser presa, sino per siti, y ab grans forces, y tambe tenie sis cañones de gran inicio, que de ensauen dites trincheres.

Lo comte de Castel-Melhor per disfraçat suest designe, y diuerdi los curiosos que tenint compto les preparacions que feye per ena empresa, feu semblant de voler fortificar la frontera; sent venir de la vila de Porto, gran quantitat de materials, de hont plouehi la plaça de Viana, y feu marchar fusters mestres de cales, y altres necessaris en architectura per fer moltes maneres de Truails, y feu preparar gran quantitat de bescuysts, y altres prouisiones necessarias, que enuia dins la vila de Melgaço per

per llevar lo socorro, que podie tenir Saluaderia: y ha-
uen comunitat tot lo passat al senyor de Athies, que a
les hores estaua en Villanoua, y li dona orde de marchar
en campana, y traure de les garnicions vchines las tropas
de la gent de apeu, que ell judicaua esser bastants a sa
emprela. Ell era molt dificil de ferlos marchar a vista
de les plaques que lo enemich te de la altra part de la ri-
bera, sens que ellas no coneguessen son designe, pero la
gran diligencia ques tingue en esta marxa, y les prepara-
cions, y municions que rebien cada dia a Malgaço, y les
companies ordenades no essent cridades a aquesta en-
trada en Galicia, com se te de costum en aquesta fron-
tera los era vna partida de engany. De alli lo dit Comte
hauen regonegut lo port de Lima feya semblant de
fortificar totes les places de sa frontera, com qui no pen-
saua sino en defensarse. Los enemichs estant en aquesta
luspicio lo señor de Athies hisquè de Villanoua ab se-
xanta homes de apeu, i nro 150. de la guarnicio de
Camína, ent y sexanta del de Valencia, y prengue sa
rota en es la vila de Monstro, dehont la guarnicio cre-
decient y setanta homens, i totes les quals tropes lo se-
ñor de Roquemont Yuelin Capità al regiment de A-
thies li donaren carrech de Sargento mayor.

Als vint y nouet del dit mes lo dit senyor Viola
de Athies arribà ab molta gallardia y animo a Monsam
ahort auent pres la mayor part de la guarnicio, y se hos-
pedà a vna Iglesia anomenada nostra Senyora dels Mi-
racles

racles a mitja llegua de dit Monsam a igual distanca
de dit lloch, ahont estauen las ditas set barques aguar-
dantlo.

Lo endema a 30. aquest Comte tambe parti de la di-
tavila de Monsam, sent a saber que lo endema a 31. ell
se auia de trobar a Melgaço, per fer marzar lo mateix
dia lo dit senyor de Athies, y envia en lo mateix temps
vn soldad Frances nomenat la Parta al lloch hont estauen
les set barques sobreddites per veure si elles estauen
ab bon estat, y ferles tenir apunt, lo ques feu molt se-
cretamēt per no donarlo a conixer als llochs vchints;
lo dit la Barca si posà de nit, y les posà en orde de fer
vela dos hores ans que no vir gues lo dia: al qual temps
parti lo senyor de Boquemont que era Sargento mayor
per fer marchar la infanteria que estaua a nostra Senyo-
ra sanctissima dels Miracles, a la matexa hora parti
tambe lo dit Comte de Monsam, y apres ell don Fran-
cisco de Franca Barbosa l ooctinent general, y Lluys
Oliuer Sargento mayor; que o Comte elegi pe a que lo
seruissen prop de sa persona per ser gent de mōra con-
fiança, y de consideracio, y també de algunes altes cauz-
llers, y anà al devant del dit senyor de Athies, quel en-
contrà a mitja llegua, ab lo qual tingue consell del
que hauien de ferlo dit senyor Mestre de camp se po-
sa de dins les dites barques que lo estauan aguardant,
acompanyat del dit Francisco Barbosa l ooctinent general
del

de senyor Pere de Berançouet ayudant de Roquemort Sargent mayor, y de docents y cinquanta homens de apeu.

Tota la infanteria estaua diuidida en tres parts, perque auien resolt de enuestir la plaça per tres parts: la vna partida que de esser governada per lo Mestre de Camp, la altra per lo lloctinent General, la tercera per lo Capità Christofol Moulinyo. Tres altres Capitans Antoni de Queiros Mascareñas de Menisña Frances, y de Rodrigo de Moura Coutinho, cada hu marxà ab vint y sinc soldats, entre los quals estauen los aventureurs; los Capitans Mathias Osofio, Carlos Lluys de Ataïda, Hyacintho de Magallarens de Menecés, Emanuel Barbosa, Emanuel de Roca, ab ells lo senyor de la Nua, y la Grofille Fräces la Touxa, y Diego de Lito Alferes per empararre dels camins, per hont lo se orro podie atribir als enemicxs, y perque tota la infanteria no auia pogut cabrer en dites barques, lo Comte donà orde que aquella, que marxau per terra, se trobassent al lloch ahont la altra desembarcaren per entrar en les dites barques, y passar de la altra part de la ribera, quan los primers ne serien exits lo quies feu com se auia proposat.

Tots essent arribats devant la dita villa de Salusteria ells se llancaren promptament a terra, y se empararen de vna eminencia ab tanta resolucio que començaren a donar les primers estregües, se feren senyors de les trinxeres, y proceguiren llur designe, i en se amos de

la plaça en manco de vna hora y mitja.

En aquesta occasio combatè valerosament Gregori Lopez Gouernador de aquesta plaça: lo qual y fou mort a don Iuan Restello Capità Espaniol, y mes de se xanta soldats, pero de la part de Portugal foren sis soldats morts, y sinc los nafrats.

Essent axi entrats lo Mestre de Camp general, donà orde al dit senyor Boquemont de distribuir la Infanteria en diuerxes postes, lo que feu assitit dels senyors la Capella, y Gaspar Nuñez ajudants, posant vna esquadra a la plaça de armas, y bon numero de soldats dins lo castell, ahont lo capità Meruilla fou portat per Gouernador, con los capitans Antoni de Queiros Mascareñas, Rodrigues de Moura Coutinho, Christofol Moulinho de lasconcellos gouernaua en altres postes.

Los Religiosos de san Francesch, veheant entrar los Portuguesos sobre la mar, impresio que tenien de ells, prengueren lo santissim Sagrament del cristi, y lo portaren fora de llur Mostir, pero los dits Portuguesos, y Francesos se ponseren per terra, y lo adoraren ab gran humilitat sens fer dany algu al dit Conuent.

Lo Comte de Castell Melhor arribà allí, y passà la ribera a nado sobre son cauall, y regonegue la plaça, y visità las eminencias per veure si era convenient tenirse en dita plaça, per facilitarre la entrada de aque-

quera part dins la Província Galícia , sobre al qual
tingue consell , y rebé lo avis del Mestre de Camp ,
del Lloctinent General dels Sargentos Majors , y Ca-
pitans , fou resolt que dita plaça fos cremada y refada ,
del qual lo dit Comte donà orde de executar se , re-
seruant les Iglesias , en particular lo Conuent de sant
Francesch .

Los Portuguesos guanyaren en aquesta presa , sinch
banderes y algunes monusions de guerra , y de boca ,



L AVS DEO.